

# RC-OPEN4/P

## Használati utasítás

### H

#### Univerzális kapunyitó, fix kódos

Felhasználható minden 433,92 MHz-en működő rendszerhez. (pl: riasztók, kapunyítók, távirányítható dugaljak stb.)

4 tanítható gomb, könnyen, és gyorsan tanítható.

Csak fix kódos távirányító helyettesítésére használható!

#### Programozási útmutató:

1. Tartsa nyomva egyszerre az A és B gombokat az univerzális távirányítón, amíg a LED gyors villogásba kezd (kb. 10 mp), majd engedje el őket.
2. Tartsa nyomva a programozni kívánt gombot az eredeti, majd tartsa nyomva a betanítani kívánt gombot a programozható távirányítón addig, amíg a LED gyors villogásba kezd; majd engedje el őket.
3. Ismétlje meg ezt a folyamatot a programozni kívánt összes többi gombbal is.
4. A programozás befejezéséhez nyomja meg egyszerre a C és D gombokat az univerzális távirányítón, amíg a LED gyors villogásba kezd, majd engedje el őket.

#### Figyelmeztetések:

- Elemcserénél ügyeljen a helyes polarításra!
- Ne használjon együtt eltérő típusú és/vagy töltöttségi állapotú elemeket. Az elemeket tilos felnyitni, tűzbe dobni vagy rövidre zárn!
- A nem tölthető elemeket tilos tölteni!
- Ne érje közvetlen napsütés, száraz körülmények között használja!
- Ha a termék élettartama lejárt, veszélyes hulladéknak minősül. A helyi előírásoknak megfelelően kezelendő.
- A Somogyi Elektronik Kft. igazolja, hogy a rádió-berendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU Megfelelőségi Nyilatkozat elérhető a következő internetes címen: [somogyi@somogyi.hu](mailto:somogyi@somogyi.hu)
- A folyamatos továbbfejlesztések miatt műszaki adat és a design előzetes bejelentés nélkül is változhat. Az aktuális használati utasítás letölthető a [www.somogyi.hu](http://www.somogyi.hu) weboldalról.
- Az esetleges nyomdahibákért felelősséget nem vállalunk, és elnézést kérünk.

#### Tisztítás:

Használjon puha, száraz törlőkendőt. Ne használjon agresszív tisztítószerket és folyadékot!

#### Műszaki adatok:

működési frekvencia: 433,92 Mhz

tápellátás: LR 27A (12V) elem

méretetek: 55 x 30 x 13 mm



#### ÁRTALMATLANÍTÁS

A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegében és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A

vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: [www.somogyi.hu](http://www.somogyi.hu)



#### AZ ELEMEK, AKKUK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Az elemeket / akkukat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kezelni. A felhasználó törvényi kötelezettsége, hogy a használt, lemerült elemeket / akkukat lakóhelye gyűjtőhelyén, vagy a kereskedelemben leadja. Így biztosítható, hogy az elemek / akkuk környezetkímélő módon legyenek ártalmatlanítva.

Forgalmazó: SOMOGYI ELEKTRONIC®

H – 9027 • Győr, Gesztenyefa út 3. • [www.somogyi.hu](http://www.somogyi.hu)

### SK

## Návod na použitie

#### Univerzálny diaľkový ovládač brány, s fixným kódom

Použiteľný ku každému 433,92 MHz systému. (napr.: poplašné zariadenie, brány, zásuvky na diaľkové ovládanie atď.)

4 naprogramovateľné tlačidlá, ľahké a rýchle programovanie.

Len na nahradenie diaľkového ovládača s fixným kódom!

#### Návod k programovaniu:

1. Držte stlačené naraz tlačidlo A a B na univerzálnom diaľkovom ovládači, kým nezačne LED rýchlo blikať (cca. 10 sek), potom ich pusťte.
2. Podržte naprogramované tlačidlo na pôvodnom ovládači, podržte tlačidlo ktoré chcete naprogramovať na učiacom sa diaľkovom ovládači, kým nezačne LED rýchlo blikať, potom ich pusťte.
3. Tento krok zopakujte so všetkým tlačidlami, ktoré chcete naprogramovať.
4. Na ukončenie programovania stlačte naraz tlačidlo C a D na univerzálnom diaľkovom ovládači, kým nezačne LED rýchlo blikať, potom ich pusťte.

#### Upozornenia:

- Pri výmene batérií dbajte na správnu polaritu!
- Nepoužívajte naraz rôzne typy batérií a/alebo rôzne nabité batérie. Batérie je zakázané otvárať, hádzať do ohňa alebo skratovať!
- Nenabíjateľné batérie je zakázané nabíjať!
- Nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu, používajte v suchom prostredí!
- Po uplynutí jeho životnosti prístroj sa stane nebezpečným odpadom. Postupujte podľa miestnych predpisov.
- Somogyi Elektronik Slovensko s.r.o potvrdzuje, že rádiový prístroj je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Celý text vyhlásenia o zhode EU je dostupný na adrese: [somogyislovensko@somogyi.sk](mailto:somogyislovensko@somogyi.sk)
- Z dôvodu priebežného vývoja technické údaje a dizajn výrobku sa môžu zmeniť aj bez oznámenia vopred. Aktuálny návod na použitie si môžete stiahnuť z webovej stránky [www.somogyi.sk](http://www.somogyi.sk)

- Za případné chyby v tlači nezodpovedáme a ospravedlňujeme sa za ne.

#### Čistenie:

Na očistenie prístroja použite mäkkú, suchú utierku. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky a tekutiny!

#### Technické údaje:

prevádzková frekvencia: 433,92 Mhz

napájanie: LR 27A (12V) batéria

rozmery: 55 x 30 x 13 mm



#### ZNEHODNOCOVANIE

Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna

organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.



#### ZNEHODNOCOVANIE BATÉRIÍ A AKUMULÁTOROV

Batérie / akumulátory nesmiete vyhodiť do komunálneho odpadu. Užívateľ je povinný odovzdať použité batérie / akumulátory do zberu pre elektrický odpad v mieste bydliska alebo v obchodoch. Touto činnosťou chránite životné prostredie, zdravie ľudí okolo Vás a Vaše zdravie.

Distribútor: SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s.r.o.

Ul. gen. Klapku 77, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421/0/ 35 7902400 • www.somogyi.sk

## RO

## Instrucțiuni de utilizare

### Telecomandă universală porți, cod fix

Poate fi utilizat la toate sistemele cu frecvența de 433,92 MHz. (de ex: alarme, porți, prize telecomandabile etc.)

4 butoane cu funcție de învățare simplă și rapidă

Potrivit doar pentru înlocuirea telecomenzilor cu cod fix!

#### Instrucțiuni de programare:

1. Țineți simultan butoanele A și B apăsat pe telecomanda universală, până LED-ul va clipi rapid (cca. 10 sec), apoi eliberați-le.
2. Țineți apăsat butonul pe care urmează să-l programați de pe telecomanda originală, apoi apăsați butonul pe care doriți să-l programați și pe telecomanda universală, până LED va clipi rapid; eliberați butoanele.
3. Repetați procedura cu toate butoanele pe care doriți să le programați.
4. Pentru a finaliza programarea apăsați simultan butoanele C și D de pe telecomanda universală, până LED-ul va clipi rapid, apoi eliberați-le.

#### Atenționări:

- La înlocuirea bateriei să aveți în vedere polaritatea corectă!
- Nu folosiți simultan baterii de tip și/sau cu stare de încărcare diferită. Este interzisă desfacerea, aruncarea în foc sau scurtcircuitarea bateriilor!
- Este interzisă încărcare bateriilor care nu se pot încărca!
- Nu expuneți la razele solare directe, utilizați în mediu uscat!
- La finalul duratei de viață, produsul se consideră deșeu periculos. A se trata în conformitate cu reglementările locale.
- Somogyi Elektronik Kft. declară că produsul de tip radio este conform cu standardele directivei 2014/53/EU. Textul integral al declarației de conformitate UE poate fi solicitat de pe adresa: office@somogyi.ro
- Datorită îmbunătățirii continue, unele date tehnice și de design pot fi modificate fără o înștiințare în prealabil. Actualul manual de utilizare poate fi descărcat de pe pagina www.somogyi.ro.
- Nu ne asumăm responsabilitatea pentru eventualele greșeli tipografice și ne cerem scuze.

#### Curățare:

Folosiți o lavetă moale, uscată. Nu utilizați soluții agresive de curățare și lichide!

#### Date tehnice:

frecvența: 433,92 Mhz

alimentare: baterie LR 27A (12V)

dimensiuni: 55 x 30 x 13 mm



#### ELIMINARE

Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoiul menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin aceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

#### TRATAREA BATERIILOR, ACUMULATORILOR

Bateriile și acumulatorii nu pot fi tratați împreună cu deșeurile menajere. Utilizatorul are obligația legală de a preda bateriile / acumulatorii uzați sau epuizați la punctele de colectare sau în comerț. Acest lucru asigură faptul că bateriile / acumulatorii vor fi tratați în mod ecologic.



Distribuitor: S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.

J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195

Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2,

Cod poștal: 400337 • Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • www.somogyi.ro